

『這種情況你用日文怎麼說?』情境練習 / 井上老師

1. 跟朋友吃飯 買單時

- ① 如果自己請客
→ (今日は) 私がおちそうします。
- ② 如果被對方請客
→ おちそうさまでした。
- ③ 下次我來請客
→ 次は私がお馳走します。
- ④ 想各付各的
→ わりかんにしましょう。
→ べつべつにしましょう。

2. 看到日本人在街上迷路的樣子 你怎麼說?

- ① 有什麼困擾嗎?
→ 何かお困りですか?
- ② 要不要幫你帶路?
→ よかったら 案内しましょうか?
- ③ 祝你玩得愉快!!
→ 楽しんでくださいね。
- ④ 如果有什麼問題請跟我聯絡
→ もし困ったことがあったら連絡してください。

3. 在電車上看到老人家或孕婦 · 看到很重的行李

- ① 請坐
→ よかったら どうぞ。
- ② 要不要幫你拿上去
→ よかったら 持ちましょうか?
→ よかったら 手伝いましょうか?

4. 朋友忘了帶雨傘來

① 要不要借給你雨傘？

- よかったら 傘を 貸しましょうか？
- どうぞ この傘 使ってください。
- この傘 貸してあげるよ！！

② 要不要開車送你

- よかったら 車で 送らしましょうか？
- 車で送りますよ。
- 車で送ってあげるよ！！

5. 我想約朋友去看電影

① 明天有空嗎？

- 明日、空いていますか？
- 明日暇？

② 要不要一起去看電影

- よかったら 映画を見に行きませんか？
- 映画見に行かない？

③ 拒絕的方法

- すみません。明日はちょっと用事が…。
- ごめん。明日はバイトあるから無理。

④ 下次一起去吧

- また今度誘ってください。
- また今度ね。